











## Air-Canada a entrepris le service dans Québec



S. Exc. Mgr Georges Cabana

# Nos organisations agricoles gardent leur place de choix

### Beau succès à Ste-Rose du Lac

## Embarras de la circulation parisienne et difficultés de la politique française

# Dévoilement d'un monument à la mémoire de Lord Selkirk

Primauté du français au congrès d'Istamboul

## Une étude scientifique du saint Suaire de Turin

# On fera le recensement du Canada en juin prochain

Congrès général de l'A. C. F. C. et de l'A. C. E. F. C. à Gravelbourg les 13, 14 et 15 novembre

luss. On évoque en particulier heures dramatiques que vécu cardinal à ce moment quand palais fut envahi et saccagé les nazis.

Dr G. Létienne EXAMEN DE LA VUE

M. N. Locker
OPTOMETRISTE ST OPTICIEN

deme etage, editice thurug

ave Pertage — Telephone 83-9528
Ouvert toute is journée le samedi
Permé le mercredi 2 i h o.m.

R. J. Stanners

OPTOMETRISTE

141, evenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-C. Laurin

Téléphone 23-2850 141, evenue Provenches ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois DENTISTE

343, rue Taché, St-Boniface

Téléphone 20-4828

Dr E.-J. Jarjour

CHIRURGIEN-DENTISTE

56, rue Mein

702, édifice Great Western 5, rue Main Tél.: 92-4955

Dr A.-G. Dandenault M.D., F.A.C.S. Chirurgie - Maladies des ten Téléphones rés. - 20-1263

Dr Jean Stolar

# Lady Mountbatten parle le français et en est fière

que quand elle demande, bien propos, dans un français aron se la propos, dans un français en la propos dans un français en la propos de la proposición del proposición de la pro

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

est à vos ordres pour toutes

vos opérations de banque

et de placement

Actif, plus de \$550,000,000

570 bureaux au Canada

OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

OPÉRATEURS DE RADIO

Ministère fédéral des Transports

EN DIVERS CENTRES

Ces emplois sont occessibles aux jeunes hommes ayant accompli au moins deux années d'école supérieure (H. S.). L'expérience s'y ratachant n'est pas exigée, mais elle est avantageuse.

\$150 par mois, outre l'enseignement, au cours de la formation

\$237 par mois, après avoir terminé le cours avec succès, et subséquemment des relèvements réguliers De nombreux emplois sont vacants

Des précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, aux agences du Service national de placement et aux bureaux de la Commission du service civil.

OCCASIONS D'EMPLOI

(SERVICE CIVIL DU CANADA) cteur en chef des explosifs (gradués universitaires en chimie ou chnochimie), Ottawa, 57,300-57,900. (Pour obtenir des préci-écrire à la Commission du service civil, Ottawa. Mentionner le re de concours 55-1404.)

numera de concours 55-1404). Médicina caminatura des pansions (médicina caminatura des pansions (médicina), divers centres, 56,700-57,600. (Pour obbenir des précisions, écrire à la Commission du service civil. (Pour-obbenir des précisions, écrire à la Commission du service civil. (Pour-obbenir des niculaires 55-781).
Spécialiste de la répression des insectes (biologiste), Ottawa, \$4,880-55,700.

Sténographes adjoints du Parlement (sténographie), Ottawa, jusqu'à 55,340 au début. (Pour obtenir des précisions, écrire à la Commission du service civil, Ottawa. Demonder la circulaire 55-481.)

Agents d'études en construction mécanique (novires) (expérience acquise dans le sails de dessin d'un constructeur de novires), Ottawe, jusqu's 54,900 ou début.

Traducteur (Drait) (anglais-français), Bureau des traductions, Ottawe, 64,170-44,920.

wa, 34,170-34,720. Organisateur et survaillant de la construction d'édifices, Services de santé des Indiens, Ottawa, \$4,170-\$4,920. des Indiese, Ottows, 54.170.54.930.

reseable de Indiese (inculege), Ottowe, 54.110.54.500. ('Délai iripline prolongé jusqu'au' novembre.)

tendents, Agences indiennes, divers centres, jusqu'à 44,500 au ('Délai d'inscription prolongé jusqu'au' 7 novembre.)

tendents, Agences indiennes, divers centres, jusqu'à 44,500 au ('Délai d'inscription prolongé jusqu'au 7 novembre.)

tirs selfemines d'hépiel, Acrices de sunté des Indieses, empleis et l'autorité de sunté des Indieses.

1.) Sieux Loboluir et Moose Factary (Ont.), \$3,060-54,320.

mah (ganda inscription de l'autorité d'inscription de l'autorité de l'autorité d'inscription d'inscription de l'autorité d'inscription de l'autorité d'inscription de l'autorité d'inscription d

Géographe (gradué universitaire), Ottows, \$3,360-\$4,320.
d'inscription prolongé jusqu'au 7 novembre.
Survaillant des perforatrices de cartes, Défense netionale, Lond
(Oht.), \$3,180-\$3,780.

Cont.; 35,180-\$3,780.
Agent: du service satrièrer (jeunes gradués universitaires). Affaires extérieures, à Otrone et à l'extérieur, \$3,480 au début. (Pour obtenir des précisions, écrite à la Commission du service civil, Ottava. Mantionner la sumér de conceuro 57-00.
Compositeurs: à la main — textes anglais et français — Ottava. \$1,797; Phares.

Compositeurs à la machine — clavier de linotype et de monotype textes anglais et français — Ottawa, \$1.97½ l'heure.

ducteur (Droit) (anglais-français), Bureau des traductions, Otta-\$4,170-\$4,920.



commerce du Manitoba, lequel se tiendra à Neepawa le 16 novem-bre prochain, M. Gerald F. Ha-bing, de Kelwood, Man., pariera de "Ce que le fermier entrevoit dans l'avenir... dans le domaine de la production".

### Sommaire de 'Relations"

mouvement important se aime actuellement contre les initientions mainiens. Rédutions de la contre les initienties mainiens. Rédutions de la contre de la contre de la contre publique. Un éditorial tendre de la contre del la contre del la contre del la contre de la c

VOLCANO

Les promoteurs dévénements sportis qui l'an dernier encore, menaçaient de tout abandonner profiteront-ils des ieçons que leur a données la télévision? Nous en doutons un peu. On ne prendra plus l'enthousiaste du sport avec des spectacles médiores, il

equinoter les chrots de la ni Nationale de hockey? Les vét lats obtenus après un mois se bieraient l'indiquer, mais il faut pas se haiter de passer son conclusions. Nous avons l'impi sont encer trop puissants p demouver bien longuement corpore pas ciue les clubs Tor to, New York et Chicago se sol ampliores seser nous influence

Rue Deschambault

Remen de Gabrielle ROY
L'auteur de "Bonheur d'Occasion" de "La petite poul ef eau"
et d'alexandre Chénevert, caissier" retrace lei une enfance et
et d'alexandre Chénevert, caissier retrace lei une enfance et
et de la grande de prendre pour les
suite de pétits labbel ferre et
précises cette nouvelle oeuvre
de la grande romancière canatique, par son rare pouvoir d'e
vocation et d'émotion, autant
que par le discret humour qui
Un volume de 260 pages en
vente chez Fridos, 414, avenue
cana de la grande de

phone: 20-1735.

Le bilinguisme nécessaire
à l'essor du Conada
PREDERICTON — Lord Beaverbrook estime que les Canados de la company de la compa

Pour détruire
les Etots-Unis
OTTAWA—— unannie bombrande de la comment de la commentarie de la commentarie de la civilisation de Etats-Unis ou de la Russie.
Telle est l'opinion du collège d'état-major du C.A.R.C, à ronto, que reproduit une publication du ministère de la Défense.

çais au congrès . . .

(Suite de la première page)

La **Western Savings** and Loan Association Bureau-chef WINNIPEG

Il y a huit vacances au sacré collège à l'heure actuelle CITE DU VATICAN — L de S. E. le cardinal Theo nitzer, archevêque de V

James Shaen Limited

Léon-H. Bénard, C.R. 431, rue Main Winnipeg, Man TELEPHONE 92-7348

Monnin, Grafton,
Deniset, Dowhan
& Bétourna
AVOCATS et NOTAIRES

Chambre 4
Edifice Banque Canadienne Netic

Laurier-A. Régnier

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LLB.
AVOCAT - PROCUREUR
- PROCUREUR
- PROCUREUR
- PROCUREUR
- PROVENCHER, BI-Bonifac
134, avenue Provencher, BI-Bonifac

Munson, Crawford & Dureault

AVOCATS et NOTAIRES édifice Huron et Erie, Wins Téléphones: 93-5567 - 8

Laurent-G. MARCOUX

AVOCAT et NOTAIRE 502, édifice Paris

Dr JACOB

sont situés au-dessus du MAGASIN METROPOLITAN Angle Portage et Cariton Winnipeg, Man Téléphone 92-8319

Finkleman

Leurs nouveaux Bur

Chapman & Trudel AVOCATS et NOTAIRES

Daryl R. Chapman, B.A., LL.B.
Robert-E. Trudel, LL.B. Dr Joseph M. Kagan

412, EDIFICE PARIS et Garry - Winnipeg, Mar 301, édifice Medical Arts Winnipeg, Man. TELEPHONE 92-8941 Consultations sur rendez-vou Téléphone 92-4666

Joseph-N. Landry, B.A. 302, édifice McIntyre Dr R.-G. d'Agincourt

M.D F.R.C.S. (Angieterre)
CHIRURGIE GENERALE
Heures de Bureau
2 h 4 5 h p.m., tous les tours.
Les jeudis exceptés Téléphones: ur.: 92-7125 — Rés.: 42-0303 Greenberg & Arpin 243, rue Marion. St-Boniface Tél.: 20-3360 — Rés.: 42-3337 Solomon GREENBERG, LL.B. Maurice-J ARPIN. B.A. LL.B. 203-4, édifice Confederation Life 457, rue Moin, Winnipag Téléphones: 92-6516 - 17

Dr E.-T. Etsell MEDECIN et CHIRURGIEN

Téléphones Juraeu: 92-4843 Rés.: 4-4588

Dr P.-E. La Flèche DENTISTE

Téléphone 92-5064 Dr C. Lavoie

400, rue Tache. St-Bonifac (en face de l'hôpital) Téléphones: Heures de consultation 10 h. 30 à midi - 2 h. à 6 h. p.m.

Téléphones: 20-1927 — Rés. 20-1784 Dr G. Normandeau

Dr Roy G. Spink
DENTISTE
155, ave Provencher, St-Boniface

Dr Henri Guyot

Maternites el maladies des temides foures de bureau: 2 h. ± 5 h. p.m. 580. rue Aulneau, 8t-Boniface, Man. TELEPHONE 20-1696

Dr J .- J .- A. Bourgouin

Maladies Rectales et des Voies Génito-Urinaires Tèl.: Résidence 6-6378 : Bureau 92-694 301 éditice Médical Aris, Wilmipeg Heures de bureau 4 ft. à 5 ft p.m. sur entiente

CLINIQUE SAINT-BONIFACE

R.-A. Jacques, M.D. Rés. 20-1364 Chirurgie

J.-M. Huot, M.D Rés. 20-1701 Médecine générale Endoscopie — Obstétrique

W.-N. Albi, M.D.
Rés.: SUnset 3-5717
Médecine générole
Obstétrique — Chirurgie

CKSB vous présente

> du lundi au samedi de 1 h. 45 à 2 h. p.m.

"Lettre à une Canadienne"

commandité par

GENERAL FOODS LTD. Demandez toujours le café MAXWELL HOUSE et les produits JELL-O.



8635, boulevard St-Laurent Montreel

### ABC La Liberté et le Patriote ABC

Stembre de la "Canadian Wessip Sewspaper Association" et de l'Association des Rabdomadaires de langue française du Canada madaire public le samedi per Canadian Publishers LA Directeur: C.-L. LAFRENIERE, O.M.I.

ENTS-Canada: 6 moto, 81.75; 1 an, 81.00; 2 ans, 85.00 Etranger: 6 mots, 82.00; 1 an, 82.50; 2 ans, 86.00

Touts correspondance concernant is reduction du journai doit nous parvent au plus tard le mercredi matin, à 5 h. 30, et être adresses su federactur. La Liberté et le Patriote, 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Mac

## Nos hôpitaux catholiques

De plas. I l'occasion de tols congres, des laigs en vove manualité et au soit de la santé doilgé de gouvernement service de place ne formatific de la service partie de la possible et l'est de la loque fraçaité de la première responsabilité sociale à l'agreté du bien de la loque fraçaité de la loque de la

# L'Oeuvre des Bourses du Collège de

A. d'ESCHAMBAULT, ptre, président de l'Oeuvre des Bourses du collège.

Fous les évêques de la province elésiastique de Paris ont fait exercices spirituels à la Villa inrèse, à Clamart, en octobre



### Billet du samedi

# Des hommes qui ne furent ni paresseux, ni ignorants

cate de l'Immaculée Condate en effet de 1874.

date en effet de 1874.

date en effet de 1874.

coup pour la cause de l'Egilse quatorrae révaues, résidentiels ou italiation reste les leuts par les activaires par de 1874.

L'Espagne prendra donc part, ciliation reste leut en par les des divisée entre 5 vicariats apos- en les cheurte au mur du leur par diverses persécules de l'Activaires de 1874.

Clantiabury, Tharé, Oubone l. I compariate en l'activaires en proposation de 1874.

Clantiabury, Tharé, Oubone l. I compariate en l'activaires e

# La Chronique

## . . . internationale

par Andre LAFLECHE

ispeciol a "La Liberte et le Parrote")

Me Louis-D. Durand, des TroisRivières, est avocat comme Me
Victor Morin, de Montréal, est
notaire. Avec cette différence de la les arriérés de M. Durand, ce
Victor Morin, de Montréal, est
notaire. Avec cette différence de la les couverture de son livre, un pacchant particulier pour ce qui
touche, de près ou de loin, à la couverture de son livre, un penchant particulier, pour ce qui
touche, de près ou de loin, à la cœuxie, mombre de nos amit littérature, l'histoire, l'art. Ce qui
ne leur vautra jamais de mai la cœuxie, nombre de nos amit littérature, l'histoire, l'art. Ce qui
ne leur vautra jamais de mai la cœuxie, nombre de nos amit littérature, l'histoire, l'art. Ce qui
ne leur vautra jamais de mai l'eccuxie, nombre de nos amit littérature, l'histoire, l'art. Ce qui
ne leur vautra jamais de mai l'eccuxie, nombre de nos amit littérature, l'histoire, l'art. Ce qui
ne leur vautra jamais de mai l'eccuxie, nombre de nos amit l'ave l'art. L'externe l'internation de que les Canadiens de largue
répandient cette puérile ident es emblent pas d'accord, pour
te l'autre écrivissent. Rares sont
les lettrés qui dénappent à la cœuxie, ment mieux s'amuser que
travailler, répugnent à s'internation l'art. L'externe l'internation de l'art.

Me Morn compte plus de vint
un genéral de la comme de l'externation de la comme de l'externation de l'externat

a son propriéL'éducation — Nos lecteurs demandent . .; Jean Blain: Notre
l'ELLETTRE
littérature — "Chaine" de Jean
fillatrault: entre quatre yeux:
du Bien public,
Antoine Rivard — Restons mai-

# A la Chambre

# ... des Communes

par Jean Daniel

sure de sécurité sociale aura probablement trait à l'assurance-santé.

OTTAWA — Quelle sera la être convoquée avant me prochaine meaure de sécurités ofin de la présente année. Cela que le gouvernement fedéral étaion?

Le gouvernement fédéral étu- die constamment les moyens de méllorer la législation sociale, cette législation même qui fait déjà de notre pays le paradis de famille nombreuse, me la gradie de la famille nombreuse, me la famille nombreuse, me la consection de la compétent le surre urait à l'assurance-sancie. Un programme d'assurance-sancie existe déjà dans plusieurs autres. C'est le cas pour la fait de choses soit modifié puluieurs autres. C'est le cas pour la de de locupétent un la me désire nulliment que l'active nombre de la compétent un la me des reuliment que de la compétent un la me des reuliment que la compétent un la me des reuliment que l'active de la compétent un la me des reuliment que l'active de la compétent de la compétent un la me des reuliment que l'active de la compétent de la

### Retraites fermées

### GUAY COIFFURE

Permanentes à l'huile Coupe de cheveux mise en plis comprise

Peinture et réparations Ideal Decorating Co.

Reno Fire Fighting
Equipment

829. rue Wall. Winnipeg, Man.
TELEPHONE 72-9524

# Lafrenière et fils

97, rue Knudson, Norwood Tél.: 20-2356; rés.: 20-1568

# TACHÉ

Auto and Body Works 317, rue Tache, Norwood, Man. Téléphone 20-7145 Dan GOSSELIN. gérant "Service qui ploit"

MECKLING FURS

146. avenue Provencher St-Boniface Teléphone 20-8182

### Fernand Viau

Res.: 137, avenue Clarer Téléphone: 42-4064

# LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop
206, rue Goulet, Norwood
intreprise — Posoge de fi Réparation Téléphone 20-1694

### LA BIJOUTERIE Bourbonnais

# **Hub Service Station**

PNEUS - REPARATIONS Service de 24 heures

RYALL - Prop Téléphone 20-2961

# Monuments BRUNET

Telephone 20-1864

Poils disgracieux enlevés du visage et des extrémités

DERMIC INSTITUTE

## Automobiles PAUL PAQUIN

- FINANCES -Suite 9, Bloc Cusson, 221, rue Masson, ST-BONIFACE, MAN Tél.: 20-9494 — Adresse postale: C.P. 68, St-Boniface, Man

# THE CUSSON LUMBER CO., LTD.

Toutes sortes de materiaux de construction, charbon et bois de chauffage, etc., etc. oiserie fine, etc. TELEPHONE 20-4835 ST-BONIFACE, MAN.

# Prochaines retrai NOVEMBRE 4-7: Aviateurs. Prédic Lechasseur, O.M.I.

quette, O.M.I.

18-21: Aviateurs de langue an-glaise, Prédicateur: R. P. Kramer, C.Ss.R.

22-25: Hommes des vicariats fo-rains 4 et 5.

25-28: Jeunes ménages, Prédi-cateur: R. P. Lechasseur, O.M.I.

# Guides Catholiques de St-Boniface

# St. Boniface Health Club

Health City 20-1059 - 147, ave Provenci G. MACKIE, directeur Bains de vap Amaigrissement — Bains de Massage — Physiothéra; Exercices physiques Amelioration de l'état gén

Pâtisserie Pelland TELEPHONE 20-3319

# LA SAUVEGARDE

Agent général pour le Manitoba 580, rue Langevin, St-Boniface, Man Téléphone 20-1422

### CLAUDE LETIENNE

Case Postale 116 Téléphones: : 20-3664 - Résidence: 20-VENTE EN GROS DE Ornements d'église - Chandelles Objets de piété - Librairie Vins de messe

nces: vie, autos, acci-ladies, polio, incendi 257, rue Hamel, St-Boniface Téléphone 20-6633

### Harold M. Black

MITCHELL COPP LTD. rorrage et Margrave, tél.: 91-5108 Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h. Ferme à 1 h. p.m. le mercredi

# St. Boniface

Messenger Service
Nous transportons les bagages
els que: malles, valises, meubles
SERVICE RAPIDE
Appeles toujours le no 20-1285
138. rue Aubert, St-Boniface
J.-J. ROBITAILLE, prop.

# Norwood Drug Co. Ltd.

Angle Marion et Taché chone 20-4187 - Norwood, Man

# ASSELIN Motor SERVICE

eparations de tous genre Essence et huiles vice de rechange de pro-pécialisent dans les mot Diesel de tous genres Soudage à l'électricité de toutes sortes

F. ASSELIN, prop. 4061/2, rue Youville — St-Beniface Tel.: 20-1436 — Res.: 20-6613

## Bureau d'assurances Roger Jeillet Ltd.

ASSURANCE COMMERCIALE
ASSURANCE COMMERCIALE
THERONE 20-309
204, edifice Hanque du Commerce
Newyod, Man.
Bureau à Winnipeq
100, édifice PAIS
Telephone 32-3468



## 21 aides-infirmières reçoivent leurs diplômes

ST-BONIFACE — Des certificats d'aides-infirmières furent remis à vingt et une jeunes étudiantes de l'école des
Les prix spéciaux furent attributés comme suit soin des malabutés comme suit soin des malarent remis à vingt et une jeu-nes étudiantes de l'école des aides-infirmières de St-Bonid'une cérémonte qui se dérou-la devant une foule de parents et d'amis remplissant l'audi-torium du collège St-Boniface.



APRES-TOUT

Mile Léonne Turenne prononça le discours d'adieu en français et Mile Louise Donnelly, en anglais.

### Précieux-Sana

### Partie de cartes du 25 octobre

Ligue de 5 quilles (2ème série)

Dames
H 1 P — L. Drimes
H 3 P — L. Drimes
Hommes H 1 P — N. Girard H 3 P — N. Girard "Les Fourberies de Scapin", au Playhouse le 6 décembre

Mile Louise Dennelly, en autrenière
Le R. P. L. Lafrenière, Q. M.

Traca succinctement le rôle de l'aldé-infirmére, appuyant le voir l'adé-infirmére, appuyant le rolle de l'aldé-infirmére, appuyant le correct auprès du maide en raison des contacts fréquents l'adé-infirmére, appuyant l'és de l'accret auprès du maide en raison des contacts fréquents l'adé-infirmére, appuyant l'és Cette année encore ce se raison des contacts fréquents l'adé-infirmére de l'accret auprès du maide en raison des contacts fréquents l'adé-infirmére de l'accret au l'accret au l'accret au l'accret leur souhaita une carrière rem
seul Pursulti. J'amitties, donne mère ;

au Paris le 6 novembre
Le dimanche soir 6 novembre

# M. J.-Z. Larocque, conférencier invité à la Société Historique

l'abbe Bianchard qui a tonde mouvements coopératifs au sein de quelques groupes métis. M. Larocque a aussi parlé de ses sou-



M. Auguste Pichette a été ré-élu président du club La Véran-dry ed es l-Boniface, lors des der-nières élections tenues le mardi diens de Naissance. C'est la 16eme fois que M. Pichette est apple à remplir ce poste. Les autres membres de l'exécutis sont: vice-président, M. Albert

OTTAWA — Le nouvel am-assadeur de Belgique à Ottawa. I. Harold Eeman, qui, il y a 25 ns, a occupé le poste de vice-ousul auprès de la même am-assade, sat arrivé à Ottawa.

TRIBUNE LIBRE

Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises

M. Francis Lacoste

nommé ambassadeur de France au Canada PARIS — Le journal o PARIS — Le Journal officiel
du gouvernement français ancomparative de la comparative de la comparative de la comparative de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la contra de la

## DEL'S Achetes

voyez vos camions chercher produits de DEL'S à 586, rue Meurons, St-Boniface, Man.

### CAFÉ FORD 99c la licre

Ches votre marchand local

### FORD Teas & Coffee Co. Ltd..

517, rue Archibald, St-Bonif Téléphone 20-4117

Plus de 2 millions de catholiques en Suisse BERNF — En moins d'u cle, le nombre des catholique



POUR LES PIRES

TEMPS TRACTION SUPPLÉMENTAINS PLUS GRANDE

LES PNEUS DE TRACTION

### TRAILMAKER DE B.F. Goodrich

MARCHENT DANS LA NEWS MARCHENT DANS LA BOUE S'AGRIPPENT SUR LA GLACE SONT SILENCEUX SUR LE PAVÉ



### SEINE MOTORS

Angle des rues Provencher et Archibald ST-BONIFACE, MAN. Téléphone 20-4147

# Chop Suey — Poulet trit dans la pâte — Chow Mein Câtelettes de porc sucrées et aigres

CHINESE FOODS DELIVERY SERVICE

Livrés chez vous tout chauds — Pas de trais de livraise
889, rue Main, Winnipeg Téléphone 56-6715

Ouvert de 2 h. p.m. à l. h. a.m.



Bais et Charbon - Matériaux de Construction

Frank BOISSELLE,

Lucien BOISSELLE,

(rés.) 23-3453 Bureau et dépôt de charbon 388, rue Bertrand, St-Bonitace, Man.

# Concours .IFM

## Grand concours de langue française

Nous présentons aujourd'hul le premier d'une nouvelle de concours sur la langue française. Ce concours, orga-par se Jeunes Franço-Mantibosains du Collège de SkBo-e, est public chaque semaine et est ouvert à tous les étu-s qui lisent La Liberis et le Pairiotes seuls les élèves des sec classiques sont hors concours.

### Concours no 1 PARFAIT BILINGUISMES

Premier prix offert par le R. P. Oscar Boily, S.J., recteur du Collège de St-Boniface. Deuxième prix offert par le R. P. Albert Joyal, O.M.I., supérieur du Juniorat de la Ste-Famille. Troisième prix offert par un bienfaiteur anonyme.

## Conditions du concours

Traduire en bon françai les phrase autvantes.
Faire parvenir sa copie avant le 12 novembre à Collège de SiBonitere. SiBonites. Man.
Collège de SiBonitere. SiBonites. Man.
Indiquer fidèlement nom adresse, école, grade.
N.B.—Les nome des gagnants ainsi qu'une bonne version français seront publies plus fard dans "La Libetré et le Parirote."

## 

1. How wide is the street?
2. See how well he speak!
3. His father is a soldier, he wishes to be one too.
4. His father lives three miles from the church.
5. My brother lives three miles from the church.
6. There are many sky-scrapers in New York.
7. He demands that the robber be punished.
8. The sun rises in the east.
9. The sun rises in the east.
10. Most men like to travel.

ADRESSE

Tous genres de photographies

- Albums de photos
   Groupes de familles
- Banquets
   Evénements sportifs

# GENE GAUTHIER

Téléphone: 20-2652

### M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres

Voyages

Chemin de fer - Paquebot - Avion 195, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone 201 351



Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS

38, boulevard Dollard, St-Boniface Tél. 20 1467



### Cité de Saint-Boniface Soumissions

Des soumissions cachetées, marquées "SOUMISSION POUR PROPRIÈTE", seront reçues par le soussigné jusqu'à 5:00 heures du soir, le lundi 14 novembre 1955, pour la bâtisse

UN (1) GARAGE "insulé" Dimensions: 14 x 22 pieds

situé au dépotoir de la ville, sur le chemin Panet, vis-à-vis la nouvelle raffinerie de North Star Oil Ltd. Cette bâtisse devra être enlevée et le ferrain nettoyé et aplani conformément aux instructions de l'Inspecteur des Bâtisses

Pour plus de détails et formules de soumission, s'adresser à M. C.-G. MULLER, Inspecteur des Bâtisses, à l'Hôtel de Ville,

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME Greffier

# CKSB



à 7 h. 45 a.m. L'HEURE

DE LA CIGARETTE

# BUCKINGHAM

C'est si bon fumer . . . surtout la BUCKING-HAM qui est si douce et qui a si bon goût.

# GRANDE VENTE

# CAMIONS

CENTURY MOTORS

\$1350

WILLYS 1954 \$1760

INTERNATIONAL 1949
Cabine et châssis modèle KBS, W.B.
150 pouces, pneus 750 x 20, 10 plis
à double traction, essieu à 2 vitesdini rouge.

\$1550

\$1695

Charroyeurs de pulpe, notex ceci: MERCURY M6 1952 Cabine et châsis de 3 tonnes, 112" WB: essieu à 2 vitesses, bon cautichouc, pneus 750 x 20 à mordages à l'arrière, chaufferei-te nouvellement peinturé rouge.

FORD 1950 15 tonne. Prix reg., \$800. En vente

PONTIAC 1947

DODGE 1951 "Pick-up". Prix rég., \$800. En vente \$695

ous les camions sont remis à neu avant d'être mis en vente

# CENTURY

241, rue Main

### RADIO SAINT-BONIFACE

DIMANCIA

55—Cluverture

56—Rouvelles

50—Concert

50—Cour nos maiades

30—Jardinn

50—Rour nos maiades

60—Rour n

rursie
L30-Cond des routes
1.45-Lettre à une Car
2.00-Opers
2.30-Prom municaie excentrique 4.45—Club des Jeunes 5.45—Un homme et son pêché

Du lundi su vendredi

LUNDS

P.M.
130—Confidentiel
146—A propose de livre
146—A propose de livre
1500—Nemento de un
1500—Octobro de un
15

Beau succès du thé annuel de

la paroisse du Précieux-Sang

JEUDI
9.30—Gur les quais
Paris
Paris
1.30—Contes et légen
1.00—Nos nations au
1.00—Gées en marci
2.00—Chromique de
vie chrétienne
10.05—L'heure avans

ques RCA Victo
2.30—Operettes
3.00—Nouvelles
3.05—Ranch 1250
4.30—S.D.S. et Variété
5.00—Radio-journai
5.15—La iangue bien
5.00—L'Ass. d'Educatio
présente

## M. Romuald-P. Bourassa, pionnier de Radville, Sask., meurt subitement



C'est Votre RÉSERVE DE SANG

Donné librementdistribué gratuitement

Cette annonce est insérée par

## DREWRYS

DIVISION MANITOBA DE WESTERN CANADA BREWERIES

LIMITED

Le service fut chanté par M.

Bail central de l'enseignement act M.

Gorge, comme discret et sour des petits de l'enseignement de l'

L'enseignement catholique belge

festation avait pour but de ce brer le 25ème anniversaire l'encyclique "Divini Illius Mag tri" et de mettre en lumière enseignements

REGINA - Le der-Post" et le "S. Phoenix" on

# **AUBAINES SPÉCIALES** de FIN DE SEMAINE au

Ouvert le vendredi SAFEWAY



POMMES McINTOSH de Québec, de qualité, empaquetage commode (environ 20 lbs) \$1.69

RASINS rouges TOKAY

2 bs. 25c

POS TASTE TELLS, mélangés, de choix, 15 oz. fl. .....

4 boites, 590

Blé d'Inde country HOME, grains entiers, hermétiquement fermé, 14 cs. fl.

4 boites, 590

CANTERBURY, Orange Pekoe,

\$1.14

SAUMON

rose, grandes boîtes d'une lb

Jus de tomate BRIGHTS, 48 oz. fl. 95c

POMMES DE TERRE,

Canada, grade no 1

Rôti de porc, paleron frais, avec l'os, la lb

Rôti de veau pouri au lait, la lb.

BOEUF, à ruban rouge ou bleu, rôti de croupe ou de ronde, la lb

Shop SAFEWAY

Prix reg., \$1400. En vente \$1295

\$650

\$295

MOTORS LTD.

THOMPSON

DE CHARBON ROSELYN

\$16.35

THOMPSON 340, rue des Meurons Téléphone 20-4848

R. P. A. Lemoine, O.M.L. de la paroisse du PrécieuxLe solice fleurs qui ornaient de la paroisse du PrécieuxLe Misse Claude Buffet, pretroit des Dames de Sie-Anne, don, à qui nous devons de sincèreconnisarires, désirent exprimer reconnaissance et gratitude let de \$500, don de Mme J-Ereconnaissance et gratitude let de \$500, don de Mme J-Ereconnaissance et gratitude let de \$500, don de Mme J-ESie Beau succès de notre grand let de \$500, don de Mme J-ESie Beau succès de notre grand Prudhomme; un gâteau-poupée, annuel du 16 octobre dernier.
S. H. le maire Joseph Van A. Saussereau, par M. Auglin de accepte d'ouvrir ce thé, nos erciements bien sincères, auune bolte de chocolats, don de via compte de la compte de l

Belighem, qui a si gracieuse motivacepte douvrier eth, no ment accepte d'ouvrier eth, noi des paroissiennes, par Mines R. et al. (1998). The second particular et al. (1998) and the second particular et al.

# Mariage Dufresne-Swenson béni en l'église d'Elie, Man.

Déni en l'église d'Elie, Man.

ELIE — Le samed 122 ectobre, on l'église Skacrement d'Elie, M. l'abbé Harold Roy, curé, benilestit le mariage de M. Arthue, l'annual l

Partie de cartes

### Triduum, à St-Laurent, en l'honneur de la bienheureuse Maria Assunta

COURTIERS

118-120, édifice Grain Exchange Winnipeg Mon. Tel.: 92-6634

Pharmacie St-Pierre Nécessaires de bébés Remedes prevetes TELEPHONE 17 ST-PIERRE MANITOBA

Alf's Radio & Electric

Assurances de tous genras Vie — Feu — Automobile

### Ste-Amélie

l'abbé Charles Vachon, euré, ussi rendu visite à sa soeur, ade à St-Boniface. me A. Labossière, de Somer-est venue avec M. et Mmé dercarcove passer une jour-chez sa mère, Mone Maria tite. Frank Beheyt et Robert, t Mme Alois Stomp et le Eric ont passé quelques chez M. M. Stomp, à Win-

### Salon funéraire Loewen

Steinbach, Man. A. T. LOEWEN, P. Téléphone 63 R 3

### THE WESTERN PAINT CO. LTD.

521. rue Hargrave - Tél.: 93-7395 - 93-7396 - Winni

### Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, proprietaire Produits pharmaceutiques

### LAITIERS

Voici comment vous pouvez obtenir une production de lait plus élevée à un coût moindre . . . . . . faites usage de l'aliment spécial

CANWEST pour vaches laitières



Voyex votre marchand local de Canwest ou téléphonex, écrivex ou rendex-vous chez

# RED RIVER GRAIN CO. LTD.

ST-BONIFACE







# Jubilé d'or à l'abbaye de N.-D. des Prairies de St-Norbert

te there is mere qui est initiate; saire d'ordination ; endre visite à leur fille, les conde visite à leur fille, les Si-Bonite de Si-Bonite inter à l'hé du les Si-Bonite au sour Carrie. Ge-Chen, a d'Eschambault, de net a l'hépital de Si-Bonite et le R. P. A. Veilleux, onte à l'hépital de Si-Bonite de S

"C'est la volonté de Dieu, a dit

# Décès de M. Ignace Dumesnil, de Ste-Agathe, le 23 octobre

STE.AGATHE — A l'hôpital de Mortis, le dimanche 23 octo-gue carrière. Adrien Dumesnil, le de 19 mois.
Né à Côteau du Lac. P.Q. en Conduisait le deuil.
L'hillmantion se fit au cimetie.
L'hillmantion se fit au cimetie.

et 10 mois. Né à Côteau du Lac, P.Q., en 1874, il vint s'établir au Manitoba en 1889, où il épousa Mile Marie-Anne Alarie, qui le précéda dans

Salle minicipale 1.30—3.00 p.m Local de l'Unité 1.30—3.30 p.m Ecole 1.30—3.00 p.m

RURAL MUNICIPALITY OF LA BROQUERIE

Sale of Lands for Arrears of Taxes

All these lands are situated East of the Principal Men

D. N. NORMANDEAU,

Secretary-Treasurer.
Rural Municipality of La Broquerie.

Progrès de la MPC au cours du mois de septembre dernier

Congrès de la presse

# Chronique de CKSB

By virtue of a warrant issued by the Reve of the Rural Muni-tipality of La Broquerie, in the Province of Manitoba, under his hand and the Croporate Scal of the said Municipality, to me di-rected and bearing date the 28th day of October, A. D. the con-mentioned and described, for the arrans of taxes due thereone mentioned and described, for the arrans of taxes due thereone together with costs. I do hereby give notice that unless the Arrenar of Taxes with rosts are sooner paid. I will on Wednesday, Decem-er 7th A. D. 1955, at the hour of 20th of closers more in the Prov-nee of Manitoba, proposed to said by available apartice, the Prov-nee of Manitoba, proposed to said by available apartice, the | Arrear Costs | Total | Arrear Costs | Total | Total

Une présence dans l'Ouest canadien

La Salle

Oak Point

St-Georges

### RUE D'ESCHAMBAULT

Roman de Gabrielle Roy

Prix: \$2.00 Franco: \$2.15

FIDES - 414, rue Taché, St-Boniface, Man. Téléphone 20-1735

### M. R. Lavergne inhumé à Ste-Anne le 24 octobre



HÔTEL YORK

en face de l'Hôpital St-Boniface Chambres confortables à prix modérés — Taux réduits pour visiteurs à l'hôpital.

# A VENDRE

### **DEUX (2) FOURNAISES DE SECONDE MAIN**



Marque Clare Hecla no 730 capacité 210,000 U.T.B.

> Complètes avec et stoker

Canacité 100 livres.

Valeur (neuves)

# Prix: \$600 chacune.

LAFRENIÈRE & FILS

Téléphone 20-2356

# **Votre NOUVEAU** bottin téléphonique sera prêt le 15 NOVEMBRE TELEPHONE DIRECTORY

Les bureaux de signalement communautaire se trouvent aux endroits suivants:

MANITOBA TELEPHONE SYSTEM

C. S. B.

# Le Coin du Collège

Directeur: Jean-Léon Bruyère Directeur-adjoint: Jean Pennober Cloude St-Jacques, Ernest Latourneau, Jules Carbe Cloude Murch, Peul Boudy.

### La congrégation

Paul DESROSIERS, Rhétorique.

### La route du silence

DE PNEUS SANS TUBE

CHERCHEZ CETTE ENSEIGNE

Firestone DES PNEUS SANS TUBE

CHEZ

### E. Labossière et Fils

353. evenue Provench St-Boniface Telephone 20-3970



### Pour nos écoles et nos collèges

# Cours abrégé de diction



Ces vieilles églises témoignent admirablement de l'art architectural de la Nouvelle-France au 18ème siècle. Et nulle parure ne leur convient mieux que leurs exquises vieillés sculptures et pièces d'arbevierie, oeuvres d'arteliers de la région de Quèbec. Dans certaines égliges, on remarque de très intéressantes peintures. Les anciennes paroisses remantent au début de la colonie française. Sur les pages jau-nies de leurs registres se succèdent les mariages, naissances et décès de familles qui sont éta-blies depuis plus de 300 ans et vivent encore sur la terre ancestrale. (Publication du Service du touraine de la promires de quêbec, 10s, Crante-Alter, Québec)

Comment l'appeler?

## INSTITUT COLLÉGIAL **PROVENCHER**

Saint-Boniface

Dirigé par les MARIANISTES

# et de phonétique française

# Embarras de la circulation parisienne Décès de l'ex-président et difficultés de la politique française Mais les institutions valent ce que vaient les hommes qui les servent ou qui les utilisent. A cet égard, le personnel polique et parlementaire de la France est loin d'être sans repoche. Il a contracté de irês fácheuses habitudes de paresse intellectuelle, de démaggie verbale et de course à la fonction. Il donne au pays qui ri-

## Puissance de la vidéo soulignée par Pie XII

d'électricien



VOTRE ARMEE

# NOW READY! Season's Shopping



AT. EATON C'LIMITED

# On vous attend au congrès

s énergies. Notre associactionale demeure toujours
ctionale visual Vosa de la comparación de la comparac

Régina à Saskatoon Régina à Calgary Victoria à Régina Régina à Edmonton Saskatoon à Régina Winnipeg à Régina Calgary à Régina Edmonton à Régina Régina à Edmonton Régina à Edmonton Régina à Edmonton

Edmonton à Régino New Westminster à Régina Régina à Saskatoon

Calgary à Régina

CJGX-Yorkton CKCK-Régina

CKRM-Régina CKBI-Prince Albert

CHAB-Moose Jaw

EMISSIONS DU

Régina Heure de la joute à la radio, 9 h. 15 p.m.

Gouret Regals de Régina

Prince-Albert

Mardi 8 novembre

Mardi 8 novembre
Vandredi 18 novembre
Mardi 22 novembre
Mardi 31 décembre
Mardi 13 décembre
Mardi 13 décembre
Lundi 2 janvier
Mardi 10 janvier
Mardi 17 janvier
Mardi 12 janvier
Mardi 12 janvier
Mardi 24 janvier
Merdi 27 fevrier
Mardi 21 fevrier
Leudi 1er mars

12 h. 55- 1 h. 00 p.m. HCN

10 h. 55-11 h. 00 a.m. HNM

1 h. 05— 1 h. 10 p.m. HNM 1 h. 10— 1 h. 15 p.m. HNM

1 h. 15-- 1 h. 20 p.m. HNM 1 h. 30-- 1 h. 35 p.m. HNM

Jeudi 1er mars Mardi 13 mars





M. Roland Pinsonnesult judges existants, magré les complexités légales que le gouvernement peut y mettre; ils y sont encore même plus précieux, car ils sont plus en danger, soit par cette apathle qui crie sur tous les toits que l'on n'a plus rien à faire. Venger lous au neuers de la la complexité de la complexi

préis a faire notre devoir, notre part pour la conservation el l'acroissement de notre plus bet l'acroissement de notre plus bet l'acpart pour la conservation et l'acvent tous vous réchaufér au 
feu ardent de ces convictions que 
nous ont légues nos aieux, nos prédecesseurs, afin que, réchaufres à ces convictions, nous continuions leurs oeuvres, qu'ils ont 
conquis avec tant d'abbrégation, 
de sacrifices et de ténacité.

Venze tous prouver à lor 
vent de l'acvent de l'ac-

Donc, tous ensemble, allons a CONGRES les 13, 14 et 15 no

# le français dans les écoles égyptiennes

LE CAIRE - La langue

## Soirée organisée par le comité local de l'ACFC de St-Brieux

### M. J. Lacelle, ancien du Lac Pelletier, décédé à Cadillac

# M. E.-N. Syrenne, de St-Front, meurt subitement à 65 ans

### Saskatoon

L'édifice du Canada à New-York NEW-YORK — New-Yora, d'ici environ un an et

Fête de N.-D. des Ecoles

# Chronique du Collège de Gravelbourg

Cité étudiante

Collège Notre-Dame de Prince-Albert

André COURTEAU, Dimanche des missions

### M. H. Bru, pionnier de Jackfish, est décédé en France à 75 ans

# SOULAGEMENT DE LA

# Mlle F. Casavant a épousé M. Robert Pampu à Marcelin

Raymond-G. LEPAGE, Méthode.

HEAD OFFICE . REGINA

SASKATCHEWAN WHEAT POOL

**Emissions pour les fermiers** 

Nouvelles, commentaires, prix des animaux 7 postes — 5 jours par semaine

# L'on projette de construire une patinoire à Willow-Bunch

### Meskanaw

M. et Mme Donald De it est née une fille à l Cipistino, le 25 septem

et Mme Dunand sont pré-ment en visite chez leurs et gendre, M. et Mme P. Le R. P. W. Finn discute du moyen

### H.-J. Coutu, C. R.

Suito 5. édifice Imperial Bank

## Dr E.-J. GAUDET

60 - 12ème rue est

### Zenith Radio Electric

54 - 10e rue O., Prince-Alb TELEPHONE 3741

### Pharmacie Duncan PRINCE-ALBERT, SASK.

PRESCRIPTIONS articles de charmac bonbons, papeterie, Téléphone 2155 NOUS LIVRONS

âge à l'Association des Humanités

### Activités des étudiants au collège St. Thomas More de Saskatoon

# Mlle Bernice Englot épouse M. René Thibault, à Régina

Vawn

# Chronique de CFRG

# Chronique de CFNS

# Storthoaks

# ENTIÈRE SÉCURITÉ FINANCIÈRE

NOUS PAIERONS . . . ARGENT COMPTANT

Pour soins d'hôniteux Jusqu'à \$800.00

Pour chaque membre de la

Généreuses allocations pour A l'hôpital
Limite d'âge: 70 ans

Revenu en cas d'invalidité Jusqu'à \$300.00 Jusqu'à \$500.00

Jusqu'à \$300.00

Transportation Insurance Company 202, edifice Norlyn 309, rue Hargrave, Winnipeg, Man.

## Une seule pâte de base vous donne

variétés de brioches exquises!





# Shower organisé au profit de l'hôpital de Montmartre

### Meyronne

### ion préparatoire grès de l'A.C.F.C.

### Billets de chemin de fer RÉDUITS

L'EXHIBITION AGRICOLE ROYALE D'HIVER DE TORONTO Du 11 au 19 novembre



Prix: \$2.00

Une présence dans l'Ouest canadien

RUE D'ESCHAMBAULT

FIDES - 414, rue Taché, St-Boniface, Man. Téléphone 20-1735



# Mariage de Mlle Paulette Cyr avec M. Raymond Bonneau béni à Debden

Ponteix

Franco: \$2.15

# épouse Mlle Y. Piché à Kennedy

### Sintaluta

# Mlie C. Marchand, de Gravelbourg, épouse M. L. Bouvier, de Lisieux

**Dumas** 

## Service funèbre, à Domremy, de M. Joseph Rabut, de Hoey, Sask.

# du coût du réacteur de l'Inde

# M. Robert Fauchon, de Ferland,

## Prince-Albert

# à Maillardville le 29 octobre

Bellegarde

## Cut Knife

Victoria

En Colombie Britannique

# Mariage Gauthier-Pigeau béni

## Les familles Labrecque

## RADIO GRAVELBOURG

7.45R du Cap 5.0018-Radio-journal 5.15R Présence de Figure 9.002-Quart d'heure de sainte Anne 9.032-Pettes symphon 9.032-Chansons canadiennes 9.301-La fin du jour

Du lundi au vendredi

i'amour 10.00R-Jeunesse dorée 10.15R-Rue principale 10.30EEntre-nous, meadames 10.45E-Je vous al tant aimé

refrains 2.30L-Assinibola 3.00L-Au hasard 3.45R-Radio S.-C

LUNDI A.M. 9.30E-Fémina P.M.

3.15R-Le

12.30L-intermede
7.00E-Reportages
7.30R-Journal d'unère de fai
8.15R-Causerie
8.30R-Ces gens qu'us auvages
9.00E-Conçert de

9.00E-C SAMEDI

# RADIO PRAIRIES-NORD

7.20—Orch. Boston 8.15—Le jazz 6.30—Magazine des



# D'un bout à l'autre du monde

### Puissance de la bonté

Une bonne revue au lieu d'une mauvaise

# Le prochain congrès eucharistique à Lourenço-Marques



Racisme sacrilège dénoncé

par l'Osservatore Romano

# Une joute de ballon-panier devant le Pape

# Les coopérateurs s'opposent à l'oligarchie économique

Touilleton de "La Liberté et le Patriote"

# LES PORTEURS DE MASQUES

par JEAN MIROIR

Pour satisfaire les employés

FIEZ-VOUS AUX

### Petites Annonces

que la mère travaille du lundi au vendredi après 3 h., à Mme 6

ELISTA STATES OF THE STATE OF THE STATES OF

LENDRIERS MURAUX pour 1936 Pour maisons d'affaires et foyers Deminion import, 788, rue Main, Win-ulpeg 4. Man. 25-9-T.F. Pas de cheveux gris .

al vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS. Aussi si rous souffrez de Rhumatisme ou d'Arthrite.

A.-J. Bruyere Botte 173, WINNIPEG, Man. Corsetière Spencer

chaque personne. S'adresser à : 1... LaRivière, 608, rue St-Jean-fiste. St-Boniface. Tél.: 20-655

## THE LITTLE GALLERY

### Reliance Typewriter Co.

Téléphones Sur. 92-7052 — Rés. 20-9126 322, rue Danald, Winnipeg

### HAVEN LUNCH



# Papier d'Arménie (PONSOT)

désodorise, désinfecte, empêche la contagion, e en tout temps laisse une odeur des plus agréable. Essayez-le!

En livret commode,

Pharmacie Préfontaine

Papier d'Arménie Ponsot 2089 est, boul. Gouin, Montréal

## WILFRID ROYAL & COMPAGNIE

Tous genres d'assurances

314-5, édifice Avenue Téléphones: 93-1558-9

A LOUER — Grande chambre meu-blee S'adresser à 310, rue Archibald, Nt. Boniface. 22-627-22C.

N DEMANDE A ACHETER - 320 a cres en culture, dans combant Envoyer Bon paiement comptant Envoyer renscignements et prix à Boite 51à, La Liberté et le Patriote, 619, avenue McDermot, Winnipeg 2, Man. 26-533-32P.

### ROVATZOS

FLEURISTES

cialité: fleurs pour mariages

uquets de corsage et autres

Couronnes mortuaires

J.-A. TRUDEL

nue de livres eparation de Rapports nanciers et de Déclarations Bur.: 515, rue Ellice - SUnset 3-1919 Rés.: 713, ave Elgin — Tél.: 74-8162

C. R. DUFAULT LIMITED

CHAUFFAGE - VENTILATION
PLOMBERIE PLOMBERIE

Pôle - Foyers mécaniques - Planthers en tuiles asphaltèes - Climaisation - Plomberie - Toitures

677, rue St-Joseph, St-Boniface

TELEPHONE 20-2505

# Louis Matile

A Fils
Horlogers suisses
238, rue Main, Winnipeg, Man Téléphone 92-6625

Pour achat, vente ou échange de propriétés de ville ou de campa-

ARPIN REALTY

120. ave Provencher, St-Boniface E.-J.-R. ARPIN Télephones: Bur.: 20-8023 — Rés.: 42-3614

représentants pour orgues ond et Minshall, pour foyer Conditions de palements faciles si desire Communiquez avec M. Jean Carignan, notre représentant fran-

J. J. H. McLEAN & CO. LTD.
Angie des rues Graham et Edmonton
Winnipes Téléphone: 92-4231

Mesdames, faites-vous donner votre permanente des mainteant dès maintenant

Salon de Beauté Golden

Prix regulier, \$15 à \$20

POUR SEULEMENT \$5.00 bouteille de parfum France, GRATUITE

### Golden **Beauty Salon**

# STAR STORAGE Déménagement Local Oté délogié, n'importe où Entreposage Entrepôt moderne, propre MOBLES, propre MOBLES, propre Expédition — Settles, commune (peel) Vers toutes les principales villes canadien.rus — Allted Lines, North American ELEPHONE 32-2331 Angle Zémanden et él. Mafy, Wyg.

Winnipeg, Man.

30 p. 100 des cartes de Noël présenteront un motif religieux

Espoir de l'hon. P. Martin TSpoir de I non. P. Martin OTTAWA — Le ministre de la Santé, l'hon. Paul Martin, es-pere que les pourparlers fédé-raux-provinciaux, au sujet d'un programme national d'assurance-santé, reprendront à Ottawa en decembre ou en janvier.

VENDRE — 350 acres, toutes en cul-ture: ½ mille de l'église et éco.e au-périeure. Bonnes bâtisses. Bonne eau, puits artésien. Hydro. S'adresser à L.-A. Tougas, Ste-Anne, Man. Tél. 44. 22-451-32C.

C. BUFFET

302, édifice McIntyre
éphones: 92-7125 ou 42-325

ON DEMANDE Maisons dans St-Boniface ou St-Vita -- petites ou grandes. Pour un service prompt et une vente rapide, téléphones

M. H. MORIN - 23-5376

RAINBOW REALTY 7. rue Sherbrook, Winnipeg Tel. 75-2449 23-3-T.F.

ROYAL REALTY CO.

513. édifice McIntyre
M. J.-R. PORRER
(Representant Prancis)
T-leiphonen: 32-7467
31-Realizes — Duplieze de 11 pièces;
2 installations de piomberie; chaufvial pon dupleze pour seulement
De 200 001 complant. \$2,000.00 chianNorwood — Mice appartements de 3
500.001 complant. \$2,000.00 chianNorwood — Mice appartements de 4
clus réfrigérateur déscriquée. Bland
d'un réfrigérateur déscriquée. Bland
35,000.001 complant.
Norwood — Blandajour de 3 pièces; lot
35,000.001 complant.

M. J.-R. POIRIER. 141. 4-1876

chauffage a pau chaude a l'huile s10,000.00.

\$10,000.00.

\$18.Boniface — Maison moderne de \$ pieces. Prix. \$6,700.

\$1.Bonitace — Hungalow 4 Dieces. pres ecoles. Prix reduit à \$6,000.00.

\$1.Bonitace — Maison 6 pieces, prés ecoles. Pix. \$7,500.00.

coles. Prix. \$1,300.00
Nerwood - Cottage moderne de 4 pieces Chaulfage a sir chaul \$4,000.00
Nerwood - Sturgalow moderne 6 pieces Chaulfage a sir chaul \$4,000.00
Nerwood - Sturgalow moderne 6 piepiece Prix. \$11,000.00
Nerwood - Sturger - Magazan genera
dann village canadient-raneaus. Bon
pieces Prix. \$10,000.00
Nagzain es logis de 10 pieces. 44 millse de Winnipee. Bon chiffer d'affaires. Prix. \$11,000. Changerant pour
fetterne de culture a grain.

Stree de culture à grain.
S'adresser à
TOUGAS REALTY
190. avenue Provencher
Téiphones:
BUREAU — 28-1178
A.-J. Boulanger (rés.): 23-2134
W. Coingéet: 28-3458

Voyageurs qualities demandes pour la vente aux magasins des fa-meux rasoirs electriques suisses RIAM, les plus perfectionnes au monde De préference representants à commissions delà bien introduits dans les établissements commer-ciaux de détail. monde De préférence réprésentant à commissions dejà bien introduit dans les etablissements commer-ciaux de détail.

RIAM (Canada) Ltée

345. rue Crair Est. Montreal 18

Mid-West Rendering Ltd.
St-Bonitace
Telephone 20-1347
Apres ses neures de bureau.
telephoner a 74-7804

GUERTIN Frères
HARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —

Empire Wallpapers

324, rue Donald Tel. 92-6541 Nous parlans français



### Au Sacré-Coeur

Au Club du Sacré-Coeur

# Sept Canadiennes en route pour le Chili

route pour le Chili

IONTEALL — Sur oblates
mistionarités de Dorval le 22 octobre pour se rendre au Chil.

Ce sont: garde Aline Robitalle, de Chicoutimi, garde Céline
Grade Aline Robitalle, de Chicoutimi, garde Céline
garde Lily Nadeau, de Lae Baker, N-B., et Mile Claire Beauleu de Quebec, qui exerceroui
lienne, ainsi que Mile Yvette Gipière, de Si-Boniface de Shoniface

guere, de Si-Boniface de Shoniface
de Shoniface de Shoniface
de Shoniface de Shoniface
de Shoniface de Shoniface
de Shoniface de Shoniface
de Gide de Vouer a Antotade il y a queques années seulde il y a queques années seul-

Garde de cet institut de dente générale de cet institut de dé il y a quelques années seulement, ainsi que Mile Marie-Anna Richard, économe genérale, accompagnent les missionnaires.

MAHONS A VENDIE

Maywood (Pricirus Sung)

43. Fine Honzer — Grand lett; place

64. 64. 31 et saile de bains Foort
pool familie on revenue. Trans
Badon Examper pool ferme mis
Badon Examper pool ferme mis
Badon Examper pool ferme mis
Ex autres occasions, 4.9 et 11 pide
Ex. 12 pide
Ex. 12

C. BUFFET

302. éditice McIntyre

Téléphones 32-1125 ou 42-3254

J.-A. PELLETIER — 23-3618
32-635-32C.

FRANK SIMONITE LIMITED

376, rue Colony
Teiéphones: 12-9537—8
Représentants français à St-Boniface
MM. N. Bernier et O.-J. De Steur

t-Boniface — Comptant requis. 34, 900,00 — Près écoles et autobus: maison moderne 6 pièces; 3 chambres à coucher; cuisine spacietuse, saion, asile à manger; en plus saile de ré-création au soubassement. Garage. Possession immédiate.

\$140.00 forwood — \$9.400.00. — Duplexe 1 p.k-ces, prés Précieux-Sanz, Plomberie double. Garage. Revenus setuels, \$55.00; revenus possibles, \$15.00 a \$40.00. ]; complant.

N. Bernier — Tél. 23-2027 O.-J. De Steur — Tél. 42-2285

# Ltd.

Equipe Bornoes Atomiques Gamache Philippe Boursess Therese Fifi Bombes Atomiques Haute 3 parties Philippe Bourbonnais Bombes Atomiques

## Ecole du Sacré-Coeur

James Todd et Valerie Carrière; Conduite et Application, Jeannette Godin. Cat. Marie-Louise Gagnon, Fr., Maurice Roy; Con. et Ap., Florence Richard Gogardon, Fr., Maurice Roy; Con. et Ap., Laurent Hemery. Con. et Ap., Cat. Denis Gareau et Lucille Patenaude; Fr., Caro. et Ap., Carol Vivien et Joseph Jacobucci. Con. et Ap., Carol Vivien et Joseph Jacobucci. Con. et Ap., Cecile Dannie, Grade VI. Cat., April Nault; Fr., Yvonne Prefontaine; Con. et Ap., Cecile Dannie, Grade VII. Cat., Raymond Yost; Fr., Leopoid LaClare; Con. et Ap., Jean-Paul Merten. Lucille La-Fieche, Yr., Roberts Goutu; Con. et Ap., Victor Bonin. Grade X. Cat. et Fr., Claudette Guertin. Con. et Ap., Soilet Roy: Con. et Ap., Marguerie Courchaine. Con. et Ap., Marguerie Courchaine.

Courchaine.
Grade XI: Cat., Monique No-lette; Fr., François Wenski; Con-et Ap., Jeanne Verrier.

cordinal J. C. McGuigan
QUEBEC — L'Association des
Anciens de Laval rendra hommacaux singullers mérites de S.
E. le cardinal James Charles McGuigan, archevique de Toronto,
colugan, archevique de Toronto,
les les 11, 12 et 13 novembre. Le
reprince de l'Eglise, qui celèbre
cette année les 25 ans de son élécette année les 25 ans de son élérecevra la "médaille des Anciens" au cours d'une brillante
cérémonie, a l'issue d'un déleucérémonie, a l'issue d'un déleuteau, le samedi 12 novembre.

LE SERVICE CIVIL

demande des COMMIS DES TRAVAUX \$262-\$295 r le ministère de la Défense natio-s à Shilo, Manitoba. Precisions et nuies de demande aux burearix de le et du Service National de Place-to ou en s'acressant à COMMISSION DU SERVICE CIVIL 256, rue Main, Winnipeg

LE SERVICE CIVIL

demande des INGENIEURS STATIONNAIRES rtificat provincial de 4ème class 5272-5260

MMISSION DU SERVICE CIVIL 354, rue Main, Winnipeg

LE SERVICE CIVIL re initial: \$200-\$265, selon expé-e et qualifications (allocations le Nord comprise)

ongés de maladie et vacances payés. lan d'hospitalisation et de service mé-cal en groupe. S'adresser à LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL 136, rue Main, Winnipeg

LE SERVICE CIVIL

TECHNOLOGIES EN ALIMENTATION
(homman of frames)
Door la ferre experimentale du ministere de l'Agricultus a Morden, Prabureaux de poste et du Service National de Protoco et du Service National de Protoco de la constant



Conseil Provencher

ROME — A Toccasion de l'audience privée que S. S. Pie XII
dience privée que S. S. Pie XII
a accordée le 23 octobre à M
Piècre Delles, on a voltigne der il
cain. Avery Dulles, converti au
catholiciame, étudie présentemoni
lege", dans le Maryland, et qu'il
sera ordonne prêtre au terme de
lege", dans le Maryland, et qu'il
sera ordonne prêtre au terme de
le présente année académique, et
le présente de des Jésuilles, chez qu'il
sera de l'autre de l'a

Dated at the Village of Glenboro. In the Province of Maniloba, this 27th of October New York (1997). The State of Cottober New York (19

Seulement chez EATON pouvez-vous acheter ...



MEUBLES

Mobilier de salon, de salle à manger, ensembles pour chambres à coucher, tables d'occasion.

EATON'S OF CANADA

Grève terminée

# L'entretien des planchers est bien simplifié de nos jours

dances mødernes dans la dis-sition des meubles, dans l'or-nnance générale du foyer? Le nps est à l'espace et disparus jours où les meubles s'entas-ent dans chaque pièce de fa-a constituer presque une cour-sobstrates.

asient dans rhaque piece de fase a obstraciese a obstraciese a obstracieComme pour à peu prês chaque
Comme pour à peu prês chaque
une raison valable. C'est qu'auune raison valable. C'est qu'autie au le modernes. Les parquets, dements modernes. Les parquets, dements modernes. Les parquets decaches: lis s'aeilent au grand
jour. La tuile, le linoleum, le précaches: lis s'aeilent au grand
jour. La tuile, le linoleum, le prétant sinon, de la cuisine, de la
tantage de la maison, de la
taute de la cuisine, de la cuisine, de la
taute de l

malheureux était aur la mauvaser route. Et route 75 avp.

Messe des Morts.
N'oubliez pas vos défunds
leur est conseré. Rendezvous
au Saeré-Court donc pour le 11 novembre.

"Ambien mori"

Oublie pas de mourit A' l'hour c' de l'hour c' de

RHUMATISANTS!

Signé: ADELARD LEVESQUE VAL D'OR, Qué.

"Je ne puls croire aujourd'hui, dit M. Lévesque, que je suis si bien après avoir soutiert airocement d'arthrite pendant 30 mois. AU POINT QUE JETAIS ASSEZ DECOURACE PARFOLS FOUR EN PLEURER. 20 me trainais penblèment les pedes comme un son present de la marchère. Paris des doubeurs etitayantes dans lous les membres.

"Après avoir passé plusieurs mois à l'hôpital, j'al essayé, en désespoi de cause, toutes sortes de médicaments qui no m'ont apporté absolumen

ARHUMA MEDICINE REG.

entum moulagement.

"Un four, un prêtre, qui avait entendu parier des effets un marche de l'entendu parier des effets un marche de l'ente de l'ent

Un fils de M. F. Dulles sera ordonné prêtre l'an prochain 1955. Pes soumistions cacheders affected as sounding et portrait suffering the sea sounding et portrait suffering the sea sounding et portrait suffering the sea sounding et portrait suffering the season of the se



Une Nouvelle Inspiration de Couleurs

réalisation de couleurs dans les beaux habits pour hommes.



PROGRESS BRAND

# CHEZ HUOT

200, ave Provencher St-Boniface - Tel. 20-3795 HEURES D'AFFAIRES 9 h. a.m. a 6 h. p.m. Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.